

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
Исторический факультет  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

исполняющий обязанности  
декана исторического факультета МГУ  
академик Российской академии образования,  
д.и.н., профессор \_\_\_\_\_/Л.С. Белоусов /

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**Второй иностранный язык (немецкий)**

---

**Уровень высшего образования:**

**Магистратура**

---

**Направление подготовки (специальность):**

**46.04.01 «История»**

**Направленность (профиль) ОПОП:**

---

**История древнего мира; История средних веков; История стран Америки в новое и  
новейшее время; История международных отношений в новое и новейшее время;  
История стран европейского Средиземноморья в новое и новейшее время; История  
Великобритании, германских и скандинавских стран в новое и новейшее время;  
История Церкви; Этнография, этнология и социокультурная антропология (если**

---

**Форма обучения:**

**очная**

---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена  
на заседании кафедры (протокол № 201, 07 июня 2022года)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки 46.04.01 «История» для программ магистратуры, реализуемых последовательно по схеме интегрированной подготовки

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В. Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение – с 2022

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП - относится к вариативной части ОПОП ВО, является обязательной для освоения в 1,2 и 3 семестрах

2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия - успешное освоение дисциплины «Второй иностранный язык» в бакалавриате (СПК-6 - владеет вторым иностранным языком в объеме, необходимом для работы с профессиональной литературой, знает терминологию по специальности и владеет базовыми навыками устной речи на втором иностранном языке.).

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
<b>МПК-6</b> Владеет вторым иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления коммуникации в профессиональной деятельности, в том числе в условиях нахождения в онлайн-среде, для подготовки и представления публикаций в международных периодических рецензируемых изданиях, презентаций и докладов на международных конференциях, участия в дискуссиях, научного общения и обмена опытом	<b>Индикатор МПК-6.1</b> Осуществляет деловую и академическую коммуникацию в профессиональной деятельности в устной и письменной формах на втором иностранном языке	ЗНАТЬ: основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения УМЕТЬ осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе в условиях нахождения в онлайн-среде. УМЕТЬ представлять результаты научной деятельности в международных периодических рецензируемых изданиях. УМЕТЬ готовить презентации и доклады для представления результатов научной деятельности на международных конференциях ВЛАДЕТЬ навыками участия в дискуссиях и обмена опытом в профессиональной сфере

4. Объем дисциплины (модуля) 9 з.е. (324 академических часа), в том числе 208 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 116 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

5. Формат обучения- контактная работа (с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий при необходимости).

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) Виды контактной работы, часы*					Самостоятельная работа обучающегося Виды самостоятельной работы, часы		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Всего	Выполнение домашних заданий	Подготовка рефератов и т.п..	Всего
Тема 1. Практическая грамматика									
1.1.Распространенное определение DaserweiterteAttribut. Обособленные причастные группы Partizipialgruppen. Конструкцияzu+Partizi	12		8			8	4		4

<b>p I</b>									
1.2.Придаточные предложения образа действия <b>Modalsätze.</b> Сравнительные придаточные <b>Komparativsätze.</b>	12		8			8	4		4
1.3.Infinitiv II. Конструкция <b>scheinen/glauben</b> + <b>Infinitiv</b>	8		6			6	2		2
1.4.Сослагательное наклонение, образование и употребление. <b>Konjunktiv.Bildung und Gebrauch.</b>	6		4			4	2		2
1.5.Значение и употребление реального конъюнктива <b>KonjunktivPräsens</b>	6		4			4	2		2
1.6.Употребление претеритальных форм конъюнктива для выражения нереального желания и условия	8		6			6	2		2

<b>Konjunktiv II in irrealen Wunsch- und Bedingungssätzen</b>			Контрольн ая работа						
1.7.Конъюнктив в придаточных предложениях нереального сравнения <b>Konjunktiv in irrealen Komparativsätzen</b>	8		6			6	2		2
1.8.Уступительные придаточные предложения <b>Konzessivsätze</b>	6		4			4	2		2
1.9.Модальные глаголы в значении предположения <b>Modalverben in der Bedeutung der Vermutung</b>	8		6			6	2		2
1.10. Конъюнктив в косвенной речи <b>Konjunktiv in der indirekten Rede</b>	8		6			6	2		2
1.11. Придаточные предложения	8		6			6	2		2

следствия <b>Konsekutivsätze- Folgesätze</b>			Контрольн ая работа						
1.12. Словообразован ие. <b>Wortbildung</b>	2		2			2			
Тема 2. <b>Язык специальности.</b> Чтение и перевод текстов по специальности. Особенности перевода с немецкого языка на русский. Терминология. Разбор грамматических трудностей.	216		142       Контрольн ая работа			142	74		74
Промежуточная аттестация	1й семестр – зачет (4 часа) 2й семестр – зачет (4 часа) 3й семестр - экзамен (8 часов)						16 ак. часов***		
<b>Итого</b>	<b>324</b>					<b>208</b>			<b>116 (100)</b>

*\*Текущий контроль успеваемости может быть реализован в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций*

*\*\*\*Часы на проведение промежуточной аттестации выделяются из часов самостоятельной работы обучающегося.*

7.Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

- Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

### **Образцы контрольных работ и текстов:**

#### **Kontrollarbeit zum 1. Semester**

#### **Контрольная работа по 1 семестру**

##### **I. Übersetzen Sie ins Russische!**

1. Ich betrat das Zimmer und er blickte mich an, als käme ich von einer langen Reise zurück.
2. Der Autor des vor kurzem in unserer Stadt vom Fachbuchverlag herausgegebenen Romans traf sich am Freitag mit seinen Lesern.
3. Es wäre nett von Ihnen, mich in Ihrem Wagen in die Stadt herein zu nehmen.
4. Indem ich mich zu lange in dieser Stadt aufhielt, verpasste ich die günstige Gelegenheit.
5. Mit seiner Hilfe hätten wir diese Arbeit schon gestern schaffen können.
6. Das hätten wir geschafft.
7. Vor Angst wäre ich beinahe gestorben.
8. Der alte Mann ging, die Hand auf dem Rücken, die Straße entlang.
9. Alle waren stumm, als ob Sprechen verboten wäre.
10. Die nach dem Namen des Schöpfers benannte Dresdner Sempergalerie wird gern besucht.



11. Er verabschiedete sich von mir, indem er mir freundlich zulächelte.
12. Er atmete tief, als habe er etwas mit der Lunge oder den Bronchien.
13. Immer schwerer sind die Verkehrsschilder zu erkennen, je näher sie der Stadt zufahren.
14. Ich kannte das Mädchen überhaupt nicht und je länger ich es ansah, umso fremder schien es mir zu sein.
15. Wenn ich damals nicht krank gewesen wäre, so hätte ich diese Arbeit rechtzeitig geschafft.
16. Ich hätte lieber mit deiner Mutter gesprochen.
17. Diese zu lesenden Bücher können Sie in unserem Geschäft kaufen.

## **II. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text ins Russische!**

### **Stadtgründung aus politischem Kalkül**

"Sieben, fünf, drei, Rom kroch aus dem Ei", heißt der Merksatz aus dem Geschichtsunterricht. Gemeint ist das Gründungsdatum 753 vor Christus. Archäologische Forschungen belegen, dass erste Siedlungen aber schon im 10. Jahrhundert vor Christus auf zwei der sieben Hügel Roms entstanden sind.

Zuerst auf dem Palatin und dem Esquilin. Das Gebiet dazwischen ist sumpfig. 200 Jahre später wird ein weiterer Hügel bebaut: das Kapitol. Aus der Anhäufung ärmlicher Bauernhütten entsteht bis Mitte des 8. Jahrhunderts vor Christus schließlich eine kleine, mit Mauern befestigte Stadt.

Die Entwicklung zur Stadt ist allerdings nicht, wie es in der Legende heißt, auf Romulus zurückzuführen. Er spielt als erster römischer Herrscher wahrscheinlich keine Rolle. Es sind die Etrusker, die zu dieser Zeit über Mittelitalien herrschen und Rom zum strategischen Mittelpunkt Mittelitaliens ausbauen. Sie gestalten die Stadt nach eigenem und nach griechischem Vorbild.

Die etruskischen Herrscher bauen die sogenannte Cloaca maxima, ein Kanalisationssystem, um das Sumpfgebiet zwischen den Hügeln trockenzulegen und legen zu dieser Zeit schon den Hauptplatz der Stadt, das spätere Forum Romanum an. Es wird zum Ort der Heiligtümer, der Versammlungen und der Rechtsprechung.

Auch in den nächsten Jahrhunderten wird die Stadtentwicklung nicht wie anderswo durch das florierende Handwerk und den Handel bestimmt, sondern durch die Politik. Rom ist größtenteils eine rein repräsentative Stadt, finanziert durch Kriegsbeute und Tribute.

Das ändert sich auch nicht mit der Vertreibung des letzten etruskischen Königs Tarquinius Superbus um 510 vor Christus. Rom wird nun Republik: Konsulat, Senat und Volksversammlungen bestimmen für Jahrhunderte die Politik.

Durch eine systematische Expansionspolitik werden immer mehr Gebiete in Italien unterworfen. Die Stadt Rom ist dabei der politische, gesellschaftliche und kulturelle Mittelpunkt eines immer größer werdenden Römischen Reiches.

### **Kontrollarbeit zum 2. Semester**

### **Контрольная работа по 2 семестру**

#### **I. Übersetzen Sie ins Russische!**

1. Obwohl alle Reiseformalitäten rechtzeitig erledigt worden waren, bekamen wir bis jetzt noch kein Visum.
2. Wenn mein Freund auch aufgeregt war, er tat, als sei nichts geschehen.
3. Es muss heute Nacht kalt gewesen sein, das Wasser ist zugefroren.
4. Er sagte, man möge an ihn Fragen stellen.
5. Sie mögen nicht Recht haben.
6. Er will diese Sache genau untersucht haben.
7. Wenn die Aufgabe auch sehr kompliziert ist, du musst damit fertig werden.
8. Wenn es auch regnet, wir machen diese Stadtrundfahrt.

9. Die Nachricht dürfte falsch sein.

10. Die auf Rügen gefundenen toten Schwäne seien mit dem Virus infiziert, sagte der Leiter des Robert-Koch- Instituts dem Zweiten Deutschen Fernsehen.

11. Er wurde plötzlich am Telefon verlangt, obwohl er keinem seine Telefonnummer mitgeteilt hatte.

12. Ich fragte sie einige Male, ohne dass ich eine Antwort bekommen hätte.

13. Auch wenn er mir nie etwas getan hat, ich mag ihn nicht.

14. Er soll heute Post aus seiner Heimatstadt bekommen haben.

15. Wenn ich auch dein Telegramm rechtzeitig bekommen hätte, hätte ich dich nicht vom Bahnhof abholen können.

16. Es war zu dunkel, als dass ich jemanden hätte erkennen können.

## **II. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text ins Russische!**

### **Geographie und Geschichte: zu ihrem Verhältnis in der Antike und in der Moderne**

Kein Geschehen ohne Zeit und Raum: Schon in der Antike hat es deshalb Historiker gegeben, welche Geschichtsschreibung und Geographie miteinander verbunden haben. Bereits bei Herodot findet sich beides eng miteinander verwoben. Der bekannte Geograph Strabon wiederum ist zugleich Verfasser einer Universalgeschichte. Die Beschreibung Griechenlands durch den kaiserzeitlichen Periegeten (vom griechischen peregeomai, herumführen) Pausanias enthält so genaue archäologische Angaben, dass moderne Forscher immer wieder verblüfft sind. Ebenso sorgfältig zitiert Pausanias Inschriften und gibt historische Exkurse.

Heute sind die mit der Geographie verknüpften Fragen von sehr viel mehr und stärker als damals unterschiedenen Disziplinen her anzugehen, nur noch für Laien gibt es eine fachliche Einheit "Geographie". Bei der Klärung der Interdependenzen von naturräumlichen und anthropogenen Faktoren müssen neben der Geschichte auch die Erkenntnisse der Archäologie, zum Teil auch der Ethnologie und der kulturwissenschaftlichen Anthropologie berücksichtigt werden.

Naturwissenschaftliche und technische Methoden sind dabei der altertumswissenschaftlichen Arbeit in vielfacher Weise nützlich geworden. C-14-Bestimmungen und Dendrochronologie kann man an erster Stelle nennen, hinzu kommen Bodenkunde, Geologie, Geomorphologie, Geophysik, Hydrologie, Klimaforschung, Paläobotanik, Paläoökologie und Paläozoologie.

Neue Techniken kommen auch bei der Fernerkundung und Kartographie zur Anwendung. Das Geographical Positioning System (GPS) beispielsweise bietet hervorragende Möglichkeiten für Kartierung und präzise Lokalisierungen. Aber auch eine in den Traditionen der Geisteswissenschaften betriebene Orts- und Flurnamenforschung bietet grundlegende Einsichten, die bei der Rekonstruktion vergangenen Geschehens heranzuziehen sind.

Wichtige Zweige einer Geographie, Archäologie und Geschichte (und weitere disziplinäre Orientierungen) verbindenden Forschung laufen unter den Bezeichnungen "historische Landeskunde" und "Surveyforschung". Hinter dem Begriff "Survey" verbergen sich recht unterschiedliche Vorgehensweisen, die aber darin ihre Gemeinsamkeit besitzen, dass ein bestimmtes Gebiet oder Gelände systematisch durchkämmt und erforscht wird.

### **Kontrollübersetzung zum 3. Semester**

### **Контрольный перевод по 3 семестру**

**Lesen Sie und übersetzen Sie den Text ins Russische!**

#### **Bronzezeit in Bayern: Willkommenskultur für die Ostfrauen**

Am Ende der Steinzeit waren es in Mitteleuropa die Frauen, die ihre Dörfer verließen und ihre kulturellen Errungenschaften in die Welt trugen, bis hinein ins tiefste Bayern. Die Grab- und Skelettanalysen bei Augsburg zeigen außerdem: Die Zuwanderinnen waren gern gesehen.

Vor rund 4000 Jahren waren Frauen in Deutschland extrem mobil und wanderten vermutlich teils Hunderte Kilometer zu ihren künftigen Ehemännern. Darüber berichten deutsche Forscher in den „Proceedings“ der amerikanischen Nationalen Akademie der Wissenschaften. Sie hatten 84 Skelette aus einem Grabungsgebiet im bayerischen Lechtal südlich von Augsburg unter die Lupe genommen. Die Leichen waren zwischen 2500 und 1700 vor Christus beerdigt worden – also während des Übergangs von der Steinzeit zur Bronzezeit. Neben den Grabbeigaben, Keramikschalen, und Gold, Bernstein- oder Kupferschmuck, waren es die Untersuchungen der Strontium-Isotope in den Zähnen und des Genmaterials in den Knochen, die

Aufschluss über die Herkunft und Lebensweise der Menschen geben sollten. Corina Knipper vom Curt-Engelhorn-Zentrum Archäometrie in Mannheim sowie Alissa Mittnik und Johannes Krause von den Max-Planck-Instituten in Jena und Tübingen leiteten diesen Teil der Analysen.

„Nicht die Männer, sondern die Frauen hatten vermutlich eine wichtige, vielleicht entscheidende Rolle beim Austausch von Kenntnissen und Kulturgegenständen“, sagte der Projektleiter, der Archäologe Philipp Stockhammer von der Ludwig-Maximilians-Universität München. Etwa zwei Drittel der untersuchten Frauen kamen den Forschern zufolge in einem Alter von etwa 17 Jahren vermutlich aus der Gegend zwischen Halle und Leipzig beziehungsweise aus Böhmen auf die verstreut liegenden Gehöfte ins Lechtal, um dort eine Familie zu gründen. Diese Mobilität auf Seiten der Frauen, die einer mehr oder weniger sesshaften Lebensweise der Männer gegenüberstand, war keineswegs eine Ausnahme. Offenbar sind die Spuren der Zuwanderungen in mehreren weiblichen Abstammungslinien über einen Zeitraum bis zu achthundert Jahre zurück zu verfolgen.

### **Контрольные вопросы для экзамена**

**Устный экзамен** состоит из 3 заданий:

1. Устный перевод со словарем с иностранного языка на русский текста по специальности.  
1600 – 1800 п.зн. Время подготовки – 60 минут.
2. Устное реферирование (без словаря) на русском языке текста по специальности или общественно-политического текста. Объем текста 1500 п.зн. Время подготовки – 10 минут. Задание выполняется без словаря.
3. Рассказ о своем научном исследовании.

#### **1. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text ins Russische!**

### **Kirchengeschichte als Gegenstand der Geschichtswissenschaft**

Die Kirchengeschichte bildet nur als Religionsgeschichte einen von den historischen Grundkategorien (wie Verfassung, Gesellschaft, Kultur) bestimmten Sektor der Geschichtsbetrachtung, der sich auf alle genannten Bereiche erstrecken kann (es gibt also eine kirchliche Rechts-, Verfassung-, Sozial- und Kulturgeschichte).

Institutionell ist auch die Kirchengeschichte fachfremd, nämlich nicht Teil der Geschichtswissenschaft, sondern der Theologie. Daraus erwachsen erkenntnistheoretische Probleme: als „historische Theologie“ ist die Kirchengeschichte nämlich auch dogmatisch geprägt und von vornherein mit Vorverständnissen „belastet“. Dass „Kirche“ auf der anderen Seite eine geschichtliche (und damit sich ändernde) Institution ist, macht die Kirchengeschichte zwangsläufig aber zu einem Gegenstand auch der Geschichtswissenschaft, deren Deutungen naturgemäß oft anders aussehen als die

theologischen. Das Mittelalter war bekanntlich vom Glauben geprägt, dass kirchengeschichtliche Aspekte in irgendeiner Form hinter nahezu allen Forschungen zum Mittelalter stehen.

„Kirche“ ist nun ein weiter Begriff. Im engen Sinn wäre Kirchengeschichte die Geschichte der Kirche als Institution, tatsächlich umfasst sie als Geschichte der Christenheit aber alle Bereiche der christlichen Religion. Sie ist gerade deshalb so wichtig, weil die Religion im Mittelalter das gesamte Leben mitgestaltet hat. Im Einzelnen befasst sich die mittelalterliche Kirchengeschichte mit der Christianisierung (Mission), mit der Geschichte der Kirche als Institution, ihren Organen – Papst, Bischöfen, Klerus –, ihrer Rechtsordnung (Kirchenrecht) und ihrer Entwicklung, z.B. auch mit den Kirchenreformen bis hin zur Reformation; ferner mit der Ordensgeschichte, also der Geschichte des Mönchtums und der Ordenskleriker, die in sich eine – auch im Bereich der Mission und Kultur wirkende – geistliche Institution darstellen; sodann mit der Geschichte der Theologie: der Kirchenlehre (Dogmatik), der Wissenschaft (Theologiegeschichte) und der Liturgie (Liturgiegeschichte) wie überhaupt mit der im Mittelalter vorwiegend kirchlicherseits betriebenen und vermittelten Bildung; schließlich dem religiösen Leben, und zwar mit den religiösen Vorstellungen und Mentalitäten, der Alltagspraxis, den Häresien.

## **2. Referieren Sie den Text!**

### **Die Gründung des Europarates**

Seit 1964 wird der Europatag am 5. Mai gefeiert. Er erinnert nicht direkt an den Kontinent oder die Europäische Union, sondern an die Gründung des Europarates 1949.

Dichter und Denker wie Heinrich Heine, Victor Hugo oder Friedrich Nietzsche träumten bereits Mitte des 19. Jahrhunderts von einem friedlichen, vereinten Europa. Bis es konkrete politische Bemühungen gab, dauerte es bis zum Ende des Zweiten Weltkriegs. Der britische Premier Winston Churchill forderte eine Art "Vereinigte Staaten von Europa" und am 5. Mai 1949 war es dann endlich soweit.

Ernest Bevin, der unter Churchill Arbeitsminister war, verkündete – als einer der wichtigsten Architekten des neuen Bundes – die Gründung des Europarats: "Dieses Abkommen legt das Fundament für etwas Neues und Hoffnungsvolles im Leben Europas. Wir sind heute Zeugen der Schaffung einer gemeinsamen demokratischen Institution auf diesem alten europäischen Kontinent."

Zu den 10 Gründungsmitgliedern gehörte damals auch Deutschland. Heute sind fast alle Staaten Europas darin vertreten: 47 bis auf Weißrussland. Neben dem Ministerkomitee und der Parlamentarischen Versammlung bildet der Kongress der Gemeinden und Regionen Europas die dritte Säule des Europarats. Großes Gewicht hat auch der angegliederte Europäische Gerichtshof für Menschenrechte erlangt.

Doch es wurde bald klar, dass der Europarat nicht ausreichen würde, so dass Robert Schuman am 9. Mai 1950 einen "mutigen und bisher undenkbaren Schritt" ankündigte: Die Kohle- und Stahlproduktion Frankreichs und Deutschlands sollten unter einem Dach vereint werden in der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl – kurz Montanunion.

Dieser Vorschlag werde die ersten konkreten Grundlagen für eine Europäische Föderation legen, sagte Schumann.

Шкала и критерии оценивания (шкала и критерии оценивания могут быть едиными (типовыми) для всех дисциплин (модулей, входящих в ОПОП, тогда они могут быть приведены в локальном акте МГУ или в документе Оценочные и методические материалы)»

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ  по дисциплине (модулю)  Второй иностранный язык	Виды оценочных средств	ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ  по дисциплине (модулю)			
		2	3	4	5
Знать основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика) в сфере делового и академического общения	чтение (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое, познавательное) с последующим обсуждением и контролем, контрольная работа, тест, устный опрос, краткое изложение, диалог, беседа, дискуссия	Фрагментарные знания основных языковых норм иностранного языка, базовых тактик и стратегий для решения коммуникативных задач в деловой и академической сферах общения в процессе	Неполные знания основных языковых норм иностранного языка, базовых тактик и стратегий для решения коммуникативных задач в деловой и академической сферах общения в процессе	Сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания основных языковых норм иностранного языка, базовых тактик и стратегий для решения коммуникативных задач в деловой и академической	Сформированные и систематические знания основных языковых норм иностранного языка, базовых тактик и стратегий для решения коммуникативных задач в деловой и академической

		академического и профессионального взаимодействия	академического и профессионального взаимодействия	сферах общения в процессе академического и профессионального взаимодействия	сферах общения в процессе академического и профессионального взаимодействия
Уметь осуществлять деловую и академическую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе в условиях нахождения в онлайн-среде.	контрольная работа, тест, диалог, дискуссия, доклад, презентация	Фрагментарные умения осуществлять устную и письменную деловую и академическую коммуникацию на иностранном языке с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий. Допускает грубые грамматические и лексические ошибки, ведущие к искажению смысла.	В целом успешное, но несистематическое умение осуществлять устную и письменную деловую и академическую коммуникацию на иностранном языке с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий. Допускает грамматические и лексические ошибки	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение осуществлять устную и письменную деловую и академическую коммуникацию на иностранном языке с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий. Допускает неточности непринципиального характера	Успешное и систематическое умение осуществлять устную и письменную деловую и академическую коммуникацию на иностранном языке с учетом культурного контекста общения на основе современных коммуникативных технологий



Уметь представлять результаты научной деятельности в международных периодических рецензируемых изданиях.	аннотация, реферат статьи	Фрагментарные умения представлять результаты научной деятельности в публикациях. Допускает грубые орфографические, лексические и грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла и отсутствию логики.	В целом успешное, но несистематическое умение представлять результаты научной деятельности в публикациях. Допускает орфографические, грамматические и лексические ошибки	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение представлять результаты научной деятельности в публикациях. Допускает неточности, орфографические и грамматические ошибки не принципиального характера.	Успешное и систематическое умение представлять результаты научной деятельности в публикациях.
Уметь готовить презентации и доклады для представления результатов научной деятельности на международных конференциях	доклад, презентация, ролевая игра	Фрагментарные умения представлять результаты научной деятельности в докладах и презентациях. Допускает грубые лексические и	В целом успешное, но несистематическое умение представлять результаты научной деятельности в докладах и презентациях.	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение представлять результаты научной деятельности в докладах и презентациях.	Успешное и систематическое умение представлять результаты научной деятельности в докладах и презентациях.

		грамматические ошибки, ведущие к искажению смысла и отсутствию логики.	Допускает грамматические и лексические ошибки	Допускает неточности, делает грамматические ошибки не принципиального характера.	
Владеть навыками участия в дискуссиях и обмена опытом в профессиональной сфере	диалог, полилог, круглый стол, дискуссия,	Не владеет навыками ведения дискуссии и обмена опытом в профессиональной сфере. Допускает грубые грамматические и лексические ошибки, ведущие к искажению смысла и отсутствию логики высказывания, недопониманию собеседника. Не всегда понимает собеседника.	В целом успешное, но не систематическое применение навыков участия в дискуссиях и обмена опытом в профессиональной сфере. Допускает грамматические и лексические ошибки.	В целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков участия в дискуссиях и обмена опытом в профессиональной сфере.	Успешное и систематическое применение навыков участия в дискуссиях и обмена опытом в профессиональной сфере

8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы

***а) основная литература***

1. Даванкова Е.Г. Немецкий язык для студентов-историков. Практический курс. М., МГУ, 2016
2. Ясененко И.П. Учебник по немецкому языку как второму иностранному. Palmarium academic publishing, 2019
3. Миньяр-Белоручева А.П., Ясененко М.М. Немецко-русские обороты научной речи: Практикум для студентов, магистрантов, аспирантов. Lambert, 2016
4. Buscha A., Raven S., Szita S. Erkundungen. Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1, B2. Leipzig, 2019

***б) дополнительная литература***

1. Даванкова Е.Г., Ясененко М.М. История Германии в период средневековья. Lambert. 2017
2. Украинская Н.Н., Ясененко М.М. История Германии: эпоха Вильгельма II. Lambert. 2017
3. Сеничева Л.В. Учебное пособие по немецкому языку для студентов-этнологов. М., 2014
4. Сеничева Л.В., Варин В.В. История Германии XIX века. Учебное пособие по немецкому языку для студентов-историков. М., 2017
5. Любарская Т.Н., Ясененко И.П. Международные организации. Weltorganisationen. Учебное пособие по немецкому языку. М., 2009
6. H.Deyer, R. Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Huber Verlag, 2018
7. Buscha A., Szita S. B-Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Leipzig, 2015
8. Knetelkamp U. Das Mittelalter: Geschichte im Überblick. Stuttgart, 2018
9. Stollberg-Rilinger B. Das Heilige Römische Reich Deutscher Nation. Verlag C.H.Beck, 2018
10. Armin Sierszyn. 2000 Jahre Kirchengeschichte. SCM R.Brockhaus, 2018
11. Bringmann K. Römische Geschichte: Von den Anfängen bis zur Spätantike. Verlag C.H.Beck, 2019
12. Geschichte der Antike: Ein Studienbuch. H.-J.Gehrke (Hrsg.), H. Schneider (Hrsg.). J.B. Metzler, 2019

- Перечень лицензионного программного обеспечения

- Microsoft Windows (версии не старше 8)
- Microsoft Office (версии не старше 2007) (включая Microsoft PowerPoint)
- Программное обеспечение для воспроизведения аудио- и видеофайлов
- Программное обеспечение для работы с документами в формате pdf (например, Adobe Acrobat)
- Программное обеспечение для работы с документами в различных форматах
- Программное обеспечение для проведения удаленных видео-конференций (например, Skype, Zoom)

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

<http://www.handschriftencensus.de/>

<https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de/>

[https://www.digitale-sammlungen.de/index.html?c=sammlungen&kategorie\\_sammlung=7&l=de](https://www.digitale-sammlungen.de/index.html?c=sammlungen&kategorie_sammlung=7&l=de)

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

<https://www.planet-wissen.de>

<https://www.dw.com/de/>

<https://www.zdf.de/dokumentation/die-deutschen>

<https://www.uibk.ac.at/bibhist/>

<https://www.theology.de/theologie/fachbereiche/kirchengeschichte/>

<http://www.roemische-geschichte.com/>

- Описание материально-технической базы

Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимым оборудованием: магнитно-маркерная доска, компьютер, проектор. Возможно использование информационных платформ ZOOM, MOODLE

9. Язык преподавания – русский, немецкий

10. Преподаватель (преподаватели) – преподаватели кафедры иностранных языков исторического факультета МГУ

11. Разработчики программы–старший преподаватель кафедры иностранных языков Украинская Н.Н.